

art.
1405

COMELIT[®]
WITH • YOU • ALWAYS

TECHNICAL MANUAL

- IT** **Scambio da utilizzare solo con i kit con pulsantiera Quadra.**

Al kit è possibile aggiungere una sola pulsantiera Quadra.

Per la programmazione vedere le seguenti pagine.

- EN** **Switching device only for use with kits containing Quadra entrance panel.**

A single Quadra entrance panel may be added to the kit.

For programming information, please refer to the pages below.

- FR** **Commutateur à utiliser exclusivement avec les kits comprenant la platine Quadra.**

Possibilité d'ajouter une seule platine Quadra au kit.

Pour la programmation, consulter les pages ci-après.

- NL** **Deurselector alleen te gebruiken met de kits met deurstation Quadra.**

Aan de kit kan slechts één deurstation Quadra worden toegevoegd.

Zie voor de programmering de volgende pagina's.

- DE** **Signalweiche nur mit den Kits mit der Quadra Türstation zu verwenden.**

Dem Kit kann nur eine Quadra Türstation hinzugefügt werden.

Siehe die folgenden Seiten zur Programmierung.

- ES** **Comutador para usar solo con los kits con placa de calle Quadra.**

Al kit se le puede añadir una sola placa de calle Quadra.

Para la programación, véanse las páginas siguientes.

- PT** **Comutador para utilização exclusiva com os kits com botoneira Quadra.**

Ao kit só pode ser adicionada uma botoneira Quadra.

Para a programação, consultar as páginas seguintes.

IT

EN

FR

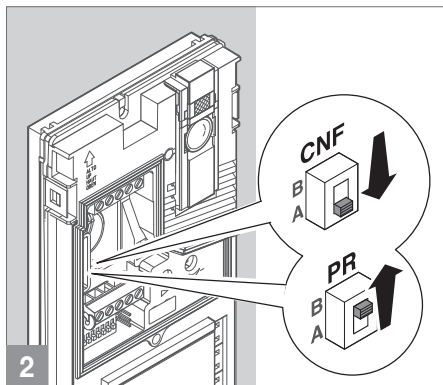
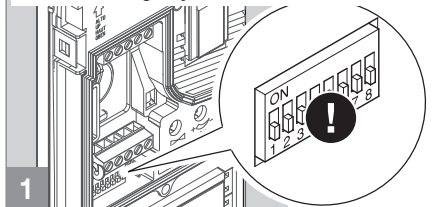
NL

DE

ES

PT

Prendere nota delle impostazioni del DIP switch.
 Take note of the DIP-switch settings.
 Notez les réglages du DIP-switch.
 Noteer de instellingen van de DIP-switches.
 Die Einstellungen der DIP-Schalter notieren.
 Anotar la configuración del DIP-switch.
 Anotar as configurações do DIP switch.



Impostare i DIP per programmare le pulsantiere
 come Principale **P** e Secondaria **S**.

Set the DIP switches to program the entrance
 panels as Main **P** and Secondary **S**.

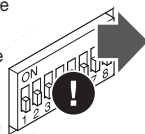
Régler les DIP pour programmer les platines
 comme Principale **P** et Secondaire **S**.

Stel de DIPs in om de deurstation te programmeren als
 hoofddeurstation **P** en secundair **S** deurstation.

Die DIP-Schalter einstellen, um die Türstationen als
 Haupt- **P** und Nebenstelle **S** zu programmieren.

Configurar los DIP-switches para programar las
 placas de calle como principal **P** y secundaria **S**.

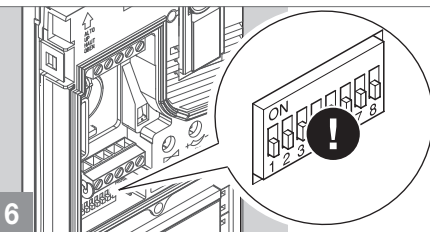
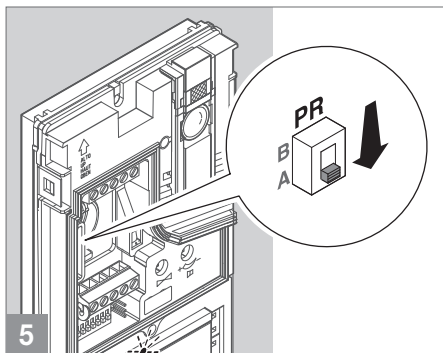
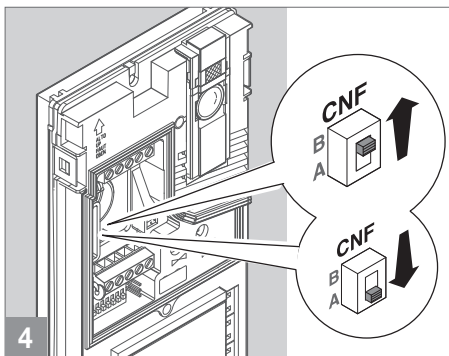
Configurar os DIP para programar as botoneiras
 como Principal **P** e Secundária **S**.



DIP cod.



3



Ripristinare le impostazioni del DIP-switch.

Reset the DIP-switch settings.

Rétablir les réglages du DIP-switch.

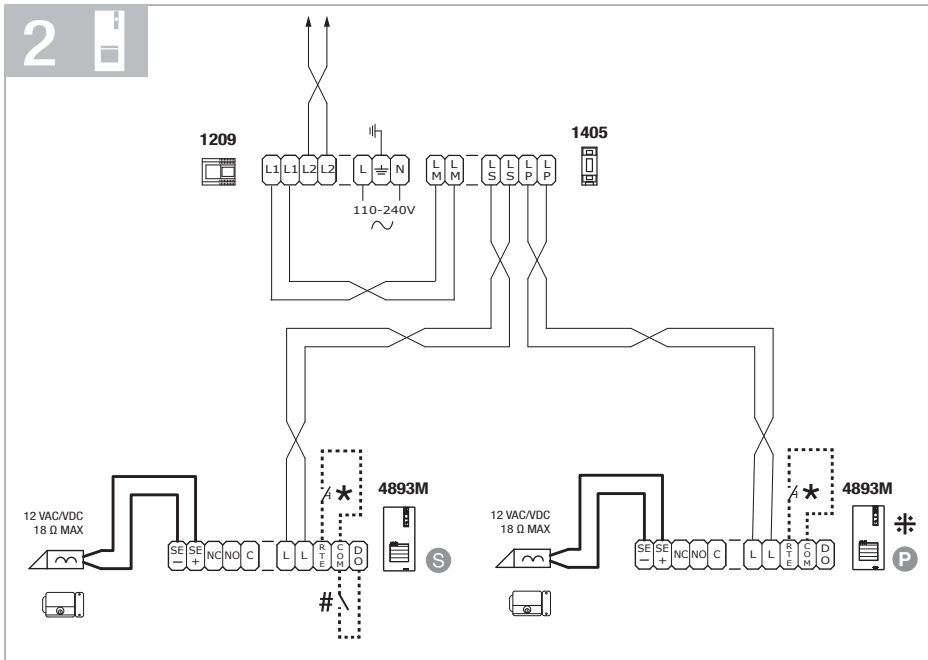
Herstel de instellingen van de dip-switches.

Die Einstellungen der DIP-Schalter wiederherstellen.

Restablecer la configuración del DIP-switch.

Repor as configurações do DIP switch.

6



IT **P** **S** Programmare la pulsantiera come **Principale** o **Secondaria**.

- ★ **Max 20 m.** Pulsante comando apriporta locale.
- # Contatto N.C. per segnalazione porta aperta.
- ⚡ Segnalazione porta aperta non disponibile.

EN **P** **S** Programming the entrance panel as **Main** or **Secondary**.

- ★ **Max. 20 m.** Local door-opener button.
- # N.C. contact for door open indication.
- ⚡ Door open indication not available.

FR **P** **S** Programmer la platine comme **Principale** ou **Secondaire**.

- ★ **Max 20 m.** Bouton ouvre-porte sortie.
- # Contact NF pour signalisation porte ouverte.
- ⚡ Signalisation porte ouverte non disponible.

NL **P** **S** Programmeer het deurstation als **Hoofddeurstation** of **Secundair** deurstation.

- ★ **Max 20 m.** Lokale deuropener bedieningsknop.
- # NC contact voor signalering deur open.
- ⚡ Signalering deur open niet beschikbaar.

DE **P** **S** Programmierung der Türstation als **Haupt-** oder **Neben**.

- ★ **Max 20 m.** Steuertaste lokaler Türöffner.
- # Öffnungskontakt für Anzeige offene Tür.
- ⚡ Anzeige Tür geöffnet nicht verfügbar.

ES **P** **S** Programar la placa de calle como **principal** o **secundaria**.

- ★ **Máx. 20 m.** Pulsador abrepuertas local.
- # Contacto N.C. para señalización de puerta abierta.
- ⚡ Señalización de puerta abierta no disponible.

PT **P** **S** Para programar a botoneira como **Principal** ou **Secundária**.

- ★ **Máx. 20 m.** Botão de comando de abertura da porta local.
- # Contacto N.C. para a indicação de porta aberta.
- ⚡ Indicação de porta aberta não disponível.

- IT** Verifica aggiornamenti del manuale
- EN** Check for updates to the manual
- FR** Vérifier les mises à jour du manuel
- NL** Controleren op updates van de handleiding
- DE** Aktualisierungen des Handbuchs überprüfen
- ES** Comprobación de actualizaciones del manual
- PT** Procurar atualizações do manual



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy



8 023903 465624

1ª edizione 05/2024
cod. 2640003336